



En Suisse, jusqu'en 1970, des milliers d'enfants ont été enlevés à leur famille et placés dans des conditions inacceptables.

Engel a été l'un d'entre eux. De 9 à 16 ans, il a été exploité comme valet de ferme: travail et maltraitements étaient son quotidien. De temps à autre, il avait accès aux bancs d'école.

Aujourd'hui, Engel est un peintre autodidacte. À l'âge de 71 ans, il retourne sur les lieux de son enfance afin de livrer son témoignage sur cette période de sa vie.

In Switzerland, up until 1970, thousands of children were taken from their families and placed in unacceptable conditions.

Engel was one of them. Between the ages of 9 and 16, he was exploited as a farmhand: work and abuse were his daily regimen. Occasionally, he was allowed to go to school.

Today, Engel is a self-taught painter. At the age of 71, he returns to the places where he spent his childhood to bear witness to that period of his life.

IMAGE SON MONTAGE **MURIEL JAQUEROD** ET **EDUARDO SARAIVA PEREIRA** MIXAGE SON **ADRIEN KESSLER**
ÉTALONNAGE **RAFAEL FRAUENFELDER** PRODUCTION **LES FILMS DE LA CIGOGNE - MURIEL JAQUEROD**
PRODUCTION ASSOCIÉE **ALVA FILM - GENEVIÈVE ROSSIER**

CE FILM A BÉNÉFICIÉ DU SOUTIEN DE L'OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE, DU DÉPARTEMENT DE LA CULTURE DE LA VILLE DE GENÈVE,
DE LA LOTERIE ROMANDE, DE LA FONDATION ERNST GÖHNER, DU FONDS REGIO FILMS ET DU FONDS DES INTERMITTENTS GÉNOVOIS.
AVEC LA PARTICIPATION DE LA RTS RADIO TÉLÉVISION SUISSE



cigognefilms@bluewin.ch
www.cigognefilms.ch
www.alvafilm.ch

© 2013 Les Films de la Cigogne



XII 1940



Engel
Un film de Muriel Jaquerod



//////// **Engel**, un film de Muriel Jacquerod

Affiche A2 + A4, carte postale et DVD. Offset
2013



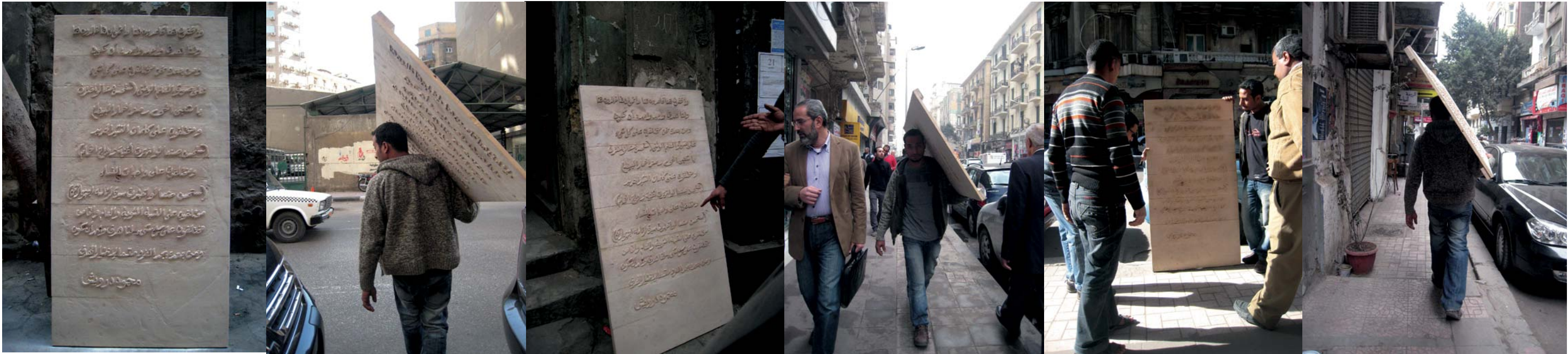
IMAGE SON MONTAGE **MURIEL JAQUEROD** & **EDUARDO SARAIVA PEREIRA** MIXAGE SON **ADRIEN KESSLER**
ÉTALONNAGE **RAFAEL FRAUENFELDER** PRODUCTION **LES FILMS DE LA CIGOGNE - MURIEL JAQUEROD**
PRODUCTION ASSOCIÉE **ALVA FILM - GENEVIÈVE ROSSIER**

CE FILM A BÉNÉFICIÉ DU SOUTIEN DE L'OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE, DU DÉPARTEMENT DE LA CULTURE DE LA VILLE DE GENÈVE,
DE LA LOTERIE ROMANDE, DE LA FONDATION ERNST GÖHNER, DU FONDS REGIO FILMS ET DU FONDS DES INTERMITTENTS GÉNOVOIS.
AVEC LA PARTICIPATION DE LA RTS RADIO TÉLÉVISION SUISSE

© 2013 Les Films de la Cigogne



////////// *L'USAGE DU TRAVAIL*, un film de Cédric Fluckiger
Affiche A2 + A4, carte postale, DVD & PressKit. Offset
2012



واقفون هنا. قاعدون هنا. داهون هنا. خالدون هنا. ولنا هدف واحدٌ واحدٌ واحدٌ: أن نكون. ومن بعده نحن مُحَقَّقُونَ علي كل شيء: علي صورة العلم الوطني (سُخْبِيْنُ شُغَا أو اخترتُ يا شعبي الحيّ رَمَزُ الحمار البسيط). ومختلفون علي كلمات النشيد الجديد (سُخْبِيْنُ شُغَا أو اخترتُ أُعْنِيَّةً عن زواج الحمام). ومختلفون علي واجبات النساء (سُخْبِيْنُ شُغَا أو اخترتُ سَيِّدَةً لرئاسة أجهزة الأمن). مختلفون علي النسبة المئوية، العام والخاص. مختلفون علي كل شيء. لنا هدف واحد: أن نكون ... ومن بعده يجدُ الفرْدُ مُشْغَا لاختيار الهدف. (حالة حصار) محمود درويش	Debout ici. Assis ici. Toujours ici. Eternels ici. Nous avons un seul but, un seul: Etre. Après quoi, nous divergerons sur tout: Sur le dessin du drapeau national (Tu seras bien avisé, mon peuple vivant, si tu choisis l'emblème de l'âne simple). Et sur les paroles de l'hymne nouveau (Tu seras bien avisé si tu choisis une chanson sur les noces des colombes), Et sur les devoirs des femmes (Tu seras bien avisé si tu nommes une femme à la tête des services de sécurité), Et sur les pourcentages, le public, le privé, Sur tout, Nous avons un seul but: Etre... Après quoi chacun aura toute latitude de choisir. (Etat de siège) Mahmoud Darwich	Standing here. Sitting here. Always here. Eternally here, we have one aim and one aim only: to continue to be. Beyond that aim we differ in all. We differ on the form of the national flag (we would have done well if we had chosen o living heart of mine, the symbol of a simple mule). We differ on the words of the new anthem (we would have done well to choose a song on the marriage of doves). We differ on the duties of women (we would have done well to choose a woman to run the security services). We differ on proportions, public and private. We differ on everything. We have one aim: to continue to be. After fulfilling this aim, we will have time for other choices. (A state of siege) Mahmud Darwich	A poem by Mahmud Darwich displayed all over Cairo on an engraved board. Un poème de Mahmud Darwich gravé sur une planche, montré dans différents lieux du Caire. قصيدة شعر لمحمود درويش الكاتب الفلسطيني منحوتة ومنقوشة على الغلب ولأنها تتحدث عن التحرير الآن وعن مصر وأنها تعرّكت باللوحة الخشبية المنحوتة في جميع شوارع مصر. collaboration Ahmed Ashour wood engraving Rachid Hosni <i>Jacqueline Benz, Cairo, 2012</i>
---	--	---	---



فتيحة

© Isabelle Klaus Le Caire 2012

//////// **Fatiha**

carte postale. 148.5 x 105 cm. Offset
2012

Kan Maktab

Invest-igation...

Reports, Cairo, November 2011

Friday 01/07/2011

Original case #00: invest-igation...

14:00 Apartment of swiss artists, 26 July st. Meeting with T. to whom I asked to play the role of a private detective.

Instructions:

- go to Nazlat as Samman
- search for a person by the name of A.-N
- then ask him if he is willing to drink a coffee with his swiss ex wife
- if he accepts the proposal, ask him for his phone number
- if he refuses, try to understand why, without insisting
- under no circumstances should my private phone number be given to him, nor his own, only the one from the detective's office
- take pictures of location and him if he accepts as well as potential encounters made during the investigation

Documents handed in:

- 2 photos of the person investigated
- divorce certificate
- digital photo camera
- 200 LE
- office business cards

19:08 I call the detective, he is all-ways on location. He has informations but cannot communicate them to me now, he will call me later.

21:22 He calls me back from his favourite coffee place, sharia Mohammad Ali. He is exhausted. He has not seen him yet but communicates the following information to me:

- A.-N. works with tourists
- he is currently in the desert
- he still lives at Nazlat as Samman
- he would like to go back there tomorrow around 1pm, he has more chances to meet with him then.

Why? A.-N. will be back from the desert at this time? Otherwise why? Did he meet people? If so, whom? Friends? Colleagues? Family? To what locations did he gain access?

We agree to meet in the morning of the following day so that he can narrate precisely how and who he gathered information from today.

From then on, I will decide the follow up of instructions.

Interpret

16:00 Today is Friday, we were supposed to call each other in order to agree upon a meeting point. I call the interpreter N. Meeting is set for Sunday at 2pm in Heliopolis, metro Saray El-Qobba. She will come to pick me up from there. This will be our first encounter.

Parallel case #01: A.

K. acts as if dead. The question lies open. complaint? 5 years of jail.

[They have hoisted the national flag on the courthouse]

Saturday 02/07/2011

Original case #00: investigation of A.-N.

11:20 Ataba. Meeting with the detective.

Debriefing for the day of friday:

Around 2.30pm, the detective takes the road of the pyramids. Tahrir square he stops to get gas. he stops a few metres further. How will he manage to enter in contact with the person he is looking for?

He read the divorce certificate. witness n°1: Nazlat as Samman, witness n°2: Imbaba.

He decides to go first to the address of witness n°2. there he finds a woman who mistakes him for a police officer dressed in plain clothes. A person going by the name of E. is not long to arrive.

The detective made sure to only take pictures with him, neither digital camera nor repudiation act in order not to awaken suspicions. Despite these precautions, witness n°2 also mistakeshim for a police officer.

T. explains to him that he is currently living in Paris and that he is working in import/export, that he needs to find a person going by the name of A.-N. In the past they have made a carpet business together, he would like to redo such a business operation as the man was very good and had given reliable advices so that the transaction happened smoothly and each of them had gained a subsequent amount of money.

He show him both photos of d'A.-N. E. replies: «Go and see H. he takes care of the horses in Nazlat as Samman, he will be able to help you.»

The detective takes back the highway in direction of the pyramids. He gest off the highway in Nazlat as Samman, goes on for half a kilometer. There, according to indications he gathered, he should be able to find H's stables. But, no trace of H. He goes on, asks around in each stable. In one of them, a man asks him: «What do you want?». The detective: «I live in Paris, I am looking for a person going by the name of A.-N. because I want to thank him and buy more carpets from him. He shows him the photos, the man says: «I know him! A.- N. works with tourists». Another man comes in and mingles in their discussion: «He

does not live here but in Haram».

After a long discussion which does not lead to any additional information, T. decides to enlarge his research and to follow another lead: visit witness n°1: M.

He leaves both men, goes back in his car and takes the direction of the address indicated on the document but finds no one.

Tired and exhausted by the heat, he goes back to the stables where he meets the two men, S. and M.: «We will wait here, maybe A.- N. will pass by». They drink tea, smoke the chicha. They wait, discuss. T. talks about his life in Paris, his business, they talk about their horses and their promenades in the desert, their prices too.

At 7pm, T. receives a phone call. He takes some distance from them to talk to me: «A.-N. must already know by now that someone is looking for him because I'm trying to attract him witha business proposal».

Around 7.30pm, exhausted by this long wait, he tells them: «A.-N. will not come today, I will come back around 1pm to have lunch with you and one day I will come with my wife and daughter for an excursion in the desert».

He communicates his personal phone number to S., so he can contact him directly, we never know.

Instructions:

- go back to Nazlat as Samman
- take photos directly of the village and the people he meets
- gather as much information as possible
- do not lie

We go each our ways.

18:05 T. is calling me. He is still in Nazlat as Samman. Alone. He is waiting. I do not understand what for.

20:38 He calls me back. He only left the village half an hour ago. He has good news for me. We will meet tomorrow so he can give me a detailed report, he has not seen him.

Parallel case #01: A.

The detective: «If A. gave you a fake name it's because he though this was a scam. It is very difficult to find someone if you don't even have hos real name».

Sunday 03/07/11

Original case #00: investigation of A.-N.

12:00 Ataba. Meeting with the detective.

He shows me pictures taken the day before.

Report for Saturday (extracts):

Around 1.30pm, T. takes the highway in direction of the pyramids, sharia Marioteya.

[photo 1 and 2] Arrival at Nazlat as Samman, a few bazars, on the left, stables.

[photo 3] Central street. He parks his car [photo 4].

...

The old man: «Ah?! N.?, he works in the Sahara, if you want, you pay me a day's worth and I will bring you to him».

...

I had forgotten to give my ex husband's surname!

12:46 Upon my request, T. dials the number given by the old man. O. answers. He asks him how much he wants for a day's worth. 500 LE. «Are you sure we will meet N. there?»

Interpret

20:16 Hôtel Carlton

Report of today's meeting with N.:

- She has worked as an interpret for a documentary film of an English director: stories of divorced women.

- I tell her about the film «Women of Cairo». She has not seen it. I propose to lend her the DVD.

- Why do I not ask T.? Do I trust him?

- I answer that I prefer a female interpret because I believe this is a woman's story.

- According to her, T. was right to tell stories of a carpet business in Nazlat as Samman, and so not to tell the truth.

- She keeps repeating that she does not know how she will help me. I insist, I can't do this on my own without an



Kan maktab est bureau de détective privé basé au Caire, Egypte.

//////// kan maktab
enseigne lumineuse + cartes de visite + tampon
2011





L'association Michel Soutter promeut l'oeuvre de Michel Soutter, cinéaste Suisse et a ainsi publié un coffret spécial 4 DVD des 4 premiers longs métrages de Michel Soutter.

TROISIÈME DVD

LA POMME

1968, 16 mm n/b gonflé en 35, 98'
avec Elsbeth Schoch, André Widmer, Claudine Berthet, Antoine Bordier, Pierre Holdener, François Rochaix

IMAGE **Simon Edelstein** | SON **Marcel Sommerer** | MONTAGE **Eliane Heimo** |
MUSIQUE **Jacques Olivier, J.S. Bach** | PRODUCTION **Anita Oser** et **Michel Soutter**
Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 1969, Festival de Locarno 1969

SUPPLÉMENT

IMPRESSIONS DE CINQ FEMMES SUR LE CÉLIBAT

documentaire réalisé pour la Télévision Suisse Romande, 1968, 16 mm, 48'

QUATRIÈME DVD

JAMES OU PAS

1970, 16 mm n/b gonflé en 35, 88'
avec Harriett Ariel, Jean-Luc Bideau, Serge Nicoloff, Nicole Zufferey, Jacques Denis

IMAGE **Simon Edelstein** | SON **Marcel Sommerer** | MONTAGE **Yvette Schladenhaufen** |
MUSIQUE **Guy Bovet, Frédéric Chopin** | PRODUCTION **Arado-film / Groupe 5 /**
Télévision suisse
Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 1970

SUPPLÉMENT

LES NÉNUPHARS

dramatique écrite et réalisée pour la Télévision Suisse Romande, 1972, 65'
avec François Rochaix, Jean-Luc Bideau, François Simon, Jacques Denis

Les 4 premiers longs métrages de Michel SOUTTER

Le cinéaste suisse romand Michel Soutter est né à Genève en 1932. Entré à la Télévision suisse en 1961, il écrit et réalise d'abord des "dramatiques". En 1966, il tourne La Lune avec les dents. Ce premier film ouvre la brèche du nouveau cinéma suisse dont Michel Soutter est le précurseur avec ses camarades Alain Tanner et Claude Goretta. Auteur de dix longs métrages de fiction, Michel Soutter réalise aussi de nombreuses émissions pour la télévision, des téléfilms et connaît une importante carrière de metteur en scène au théâtre. Au cinéma, il travaillera notamment avec Marie Dubois, Jean-Luc Bideau et Jacques Denis (Les Arpenteurs, 1971), Marie Dubois, Antoinette Moya et Jean-Louis Trintignant (L'Escapade, 1972), Delphine Seyrig, Léa Massari, Valérie Mairesse et Jean-Louis Trintignant (Repérages, 1977), Heinz Bennent, Pierre Clementi et Jean-Marc Bory (L'Amour des femmes, 1981), Tom Novembre (Signé Renart, 1985), Pierre Arditi (Condorcet, 1989).

PREMIER DVD

LA LUNE AVEC LES DENTS

1966, n/b, 78'

SUPPLÉMENTS :
MICK ET ARTHUR court métrage, 30'
UNE POULE SUR UN MUR-RIGOLADES DANS UN HLM court métrage, 12'
CINÉMA VIF entretien avec Michel Soutter, 42'

TROISIÈME DVD

LA POMME

1968, n/b, 98'

SUPPLÉMENT :
IMPRESSIONS DE CINQ FEMMES SUR LE CÉLIBAT documentaire, 48'

DEUXIÈME DVD

HASCHICH

1967, n/b, 80'

SUPPLÉMENTS :
LES MÉTIERS DE LA BANQUE court métrage, 25'
RENÉ CHAR portrait du poète à l'Isle-sur-la-Sorgue, 23'

QUATRIÈME DVD

JAMES OU PAS

1970, n/b, 88'

SUPPLÉMENT :
LES NÉNUPHARS dramatique, 65'

Sous-titres longs métrages et Mick et Arthur : anglais, allemand

Doriane Films
1, rue du Sgt Bauchat
75012 Paris
EDV 958

© 1965 –1972 Télévision Suisse Romande
© 1965 – 1970 Michel Soutter

DVD

VIDEO

FORMAT : 4/3
PAL

N/B
DVD9
589 MN

3 700246 904410

Ce DVD a été réalisé avec les soutiens de :

République et canton de Genève

SSA

Les auteurs indépendants

Loterie Romande

Avec le soutien de la

AVEC LE SOUTIEN

DE LA VILLE DE GENÈVE

CINEMATHEQUE SUISSE

SCENARIOS FILMARCHIV - CINETICA SARDEÑA

STG

MIGROS

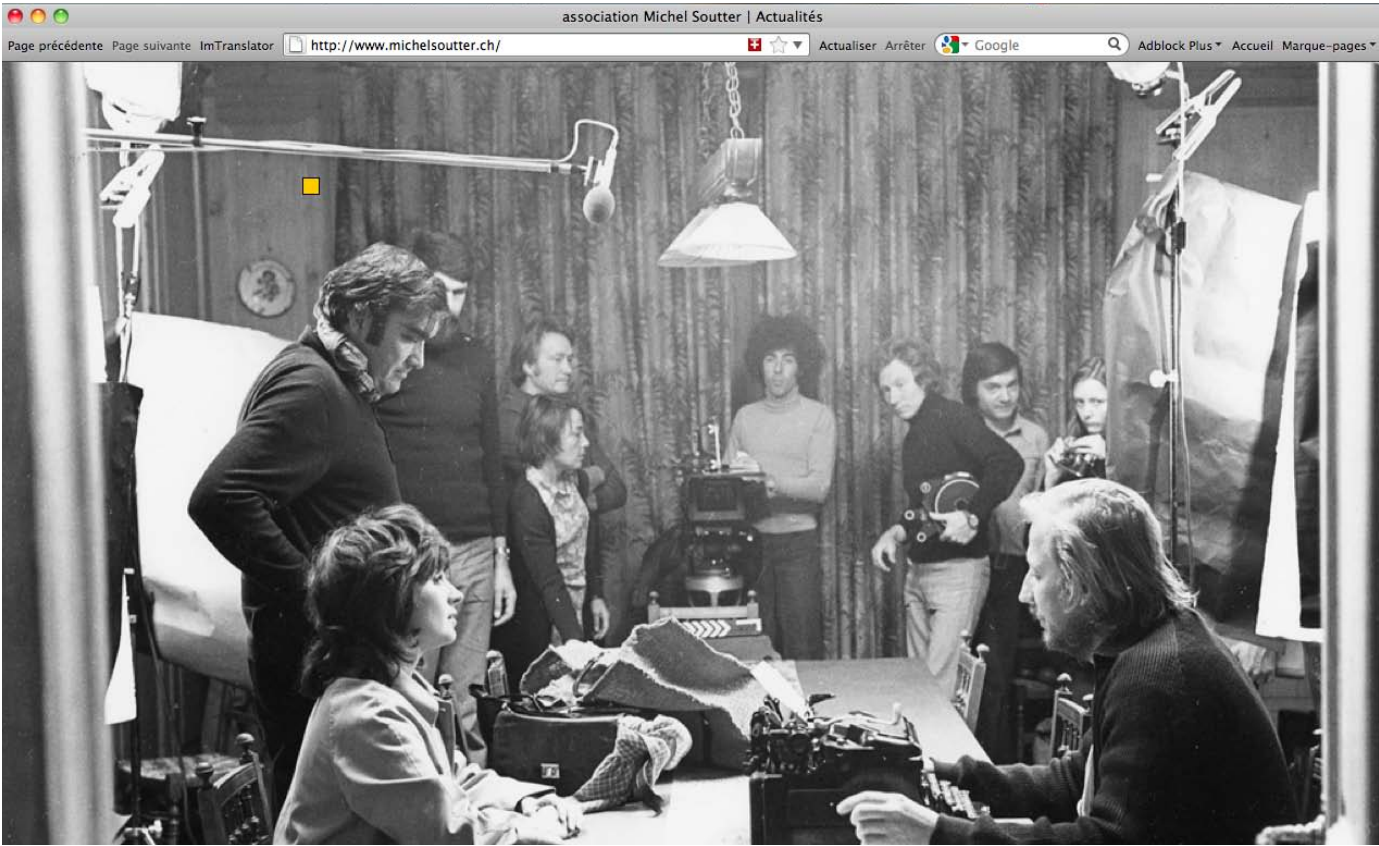
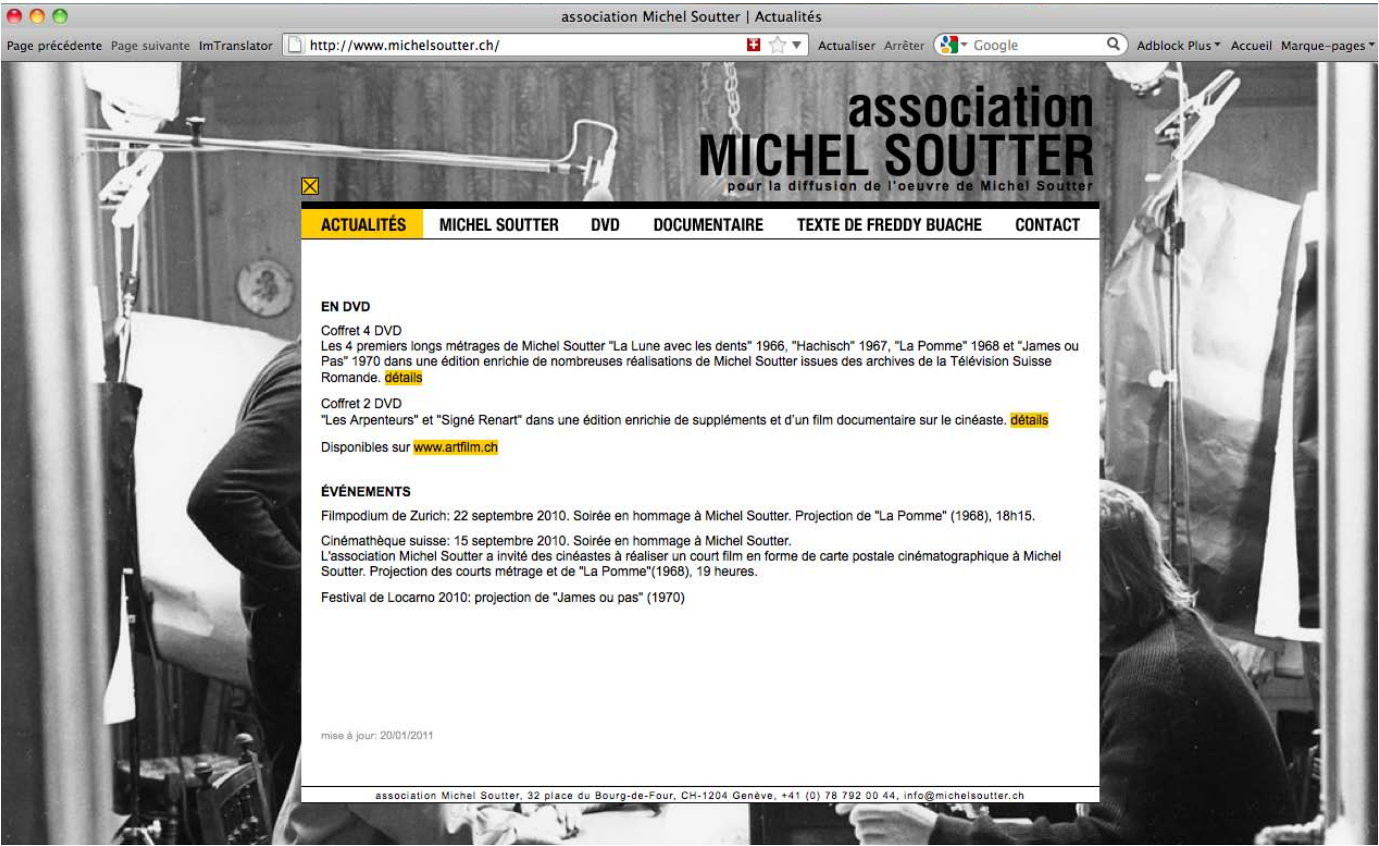
pour-cent culturel

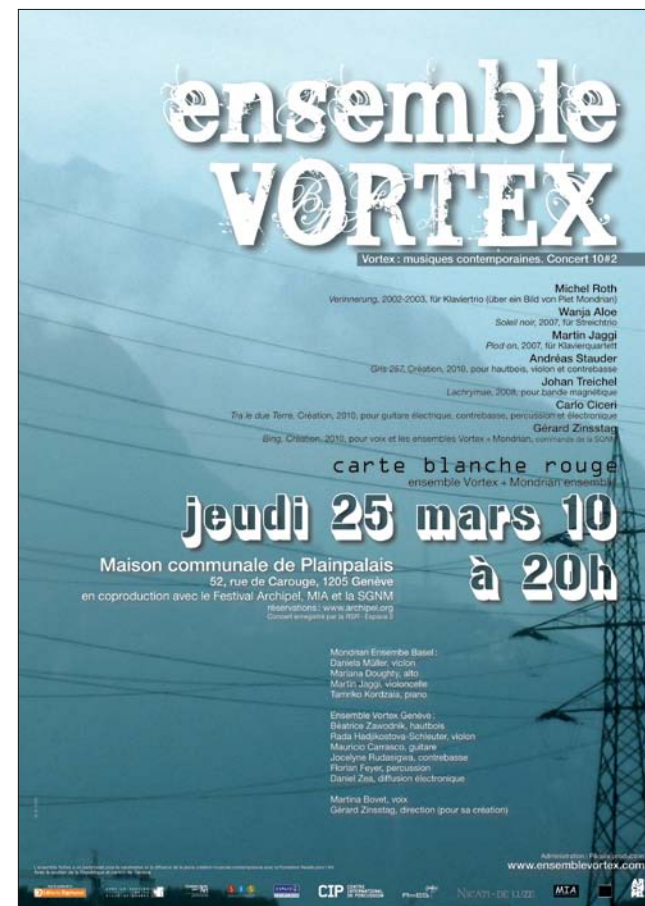
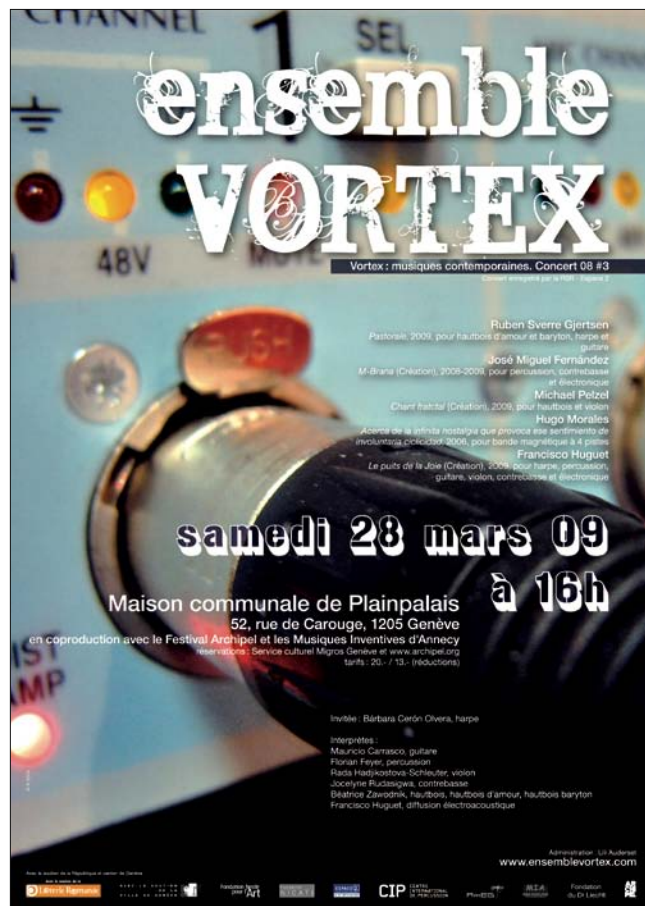
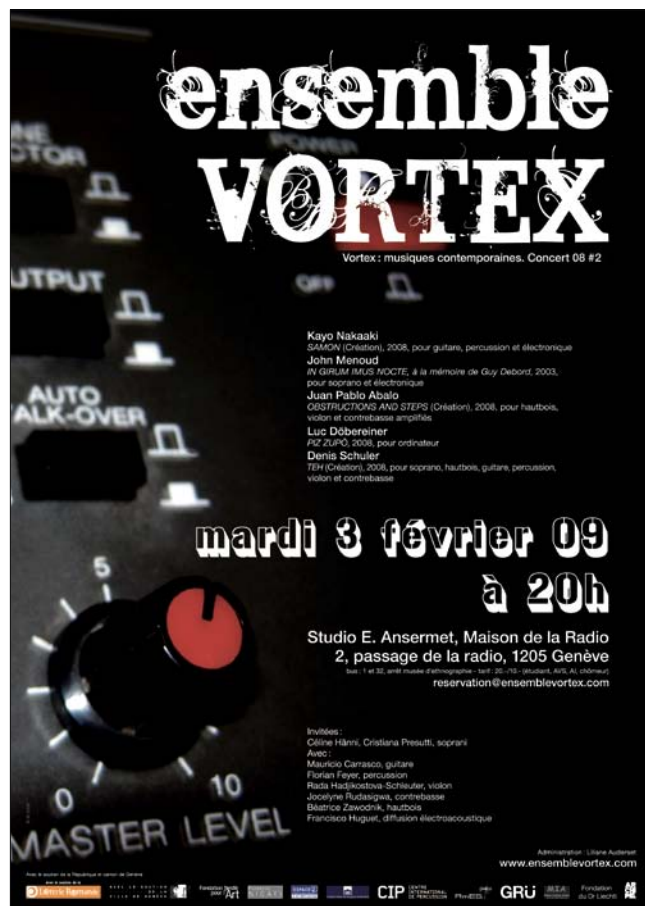
tr

télévision suisse

Tous droits du producteur et du propriétaire de l'oeuvre réservés. Sauf autorisation, la duplication, la location, le prêt, l'utilisation de ce DVD pour l'exécution publique et la radiodiffusion sont interdits.







L'ensemble VORTEX est un collectif de compositeurs et d'instrumentistes basé à Genève, Suisse.

////////// Ensemble VORTEX, saison 2008-2009
affiches, cartes postales, papier entête, programmes
2011-2008

////////// Ensemble VORTEX, saison 2009-2010
affiches, cartes postales, papier entête, programmes
2011-2008

ENSEMBLE VORTEX

Vortex fête ses 5 ans | week-end anniversaire

16 & 17 OCTOBRE 2010

Samedi 16 octobre 2010

20H CONCERT DE CRÉATIONS

Studio E. Ansermet, Maison de la Radio

2, passage de la Radio, 1205 Genève

Concert enregistré par la RSR-Espace 2

Créations de: Fernando Garnero, Marco Suarez et Daniel Zea

Pièces de: Germán Moreno Brull et Omar Lavalle

Interprètes: Mélanie Brégant, Laurent Bruttin, Mauricio Carrasco, Florian Feyer, Rada Hadjikostova, Amandine Monier, Jocelyne Rudasigwa, Esmé de Vries et Béatrice Zawodnik

Diffusion électronique: Francisco Huguet et Daniel Zea

23H SOIRÉE MUCHA MUCHACHA

FAMOUS & OBSCURE MUSIC AROUND THE WORLD

Bar Pachinko, 9 rue des Amis, 1201 Genève

Dimanche 17 octobre 2010

17H CONCERT PÉDAGOGIQUE

MYTHES LÉGENDES ET PARASITE PIXELS

Studio E. Ansermet, Maison de la Radio

2, passage de la Radio, 1205 Genève

En collaboration avec le CPMOT, concert gratuit

Pièces de: Arturo Corrales, Brian Cullen, Francisco Huguet et Daniel Zea

Interprètes: Elèves cordes du CPMOT

19H VORTEX ÉLECTRONIQUE

Pièces de: Patricia Alessandrini, Zlatko Baracksaï, John Menoud, Francisco Huguet, Sergio Luque, Yutaka Makino, Nikolai Mihaylov et Kees Tazelaar

Diffusion électronique: Francisco Huguet et Daniel Zea

Tarifs: 20.- / 15.- (AVS, AL, chômeurs), 10.- (20 ans/20 francs, étudiants)

Administration: Rachel Deléglise

www.ensemblevortex.com

ENSEMBLE VORTEX & ENSEMBLE DE SIX VOIX SOLISTES

Fernando Garnero

A FAR-B, création, 2011, pour six voix solistes

Aurelio Edler

FOR MALEVICH, création, 2011, pour violon, contrebasse et électronique

Nicolas Bolens

CERCLE, 2009, pour six voix de femme et percussions

Frédéric Perreten

PHILARMONIA, création, 2011, pour hautbois, guitare et percussion

Arturo Corrales

... LE DESIR ET L'AMOUR, 2009, pour six voix solistes

Oriol Saladrígues

TOP TEN, création, 2011, pour trois voix, hautbois, guitare, violon, contrebasse, percussion et électronique

Ensemble de six voix solistes: Anne-Emmanuelle Davy (Caroline Geest) (Christel Bonon) Thi Lien (Trung) Isabelle Depoix (Audrey Pevier) (Catherine Bernardini) (Alain Goudard, direction musicale)

Ensemble Vortex: Michail Jouravlev, hautbois (Renaud Ranquin, guitare) (Patrick Schleuter, violon) (Jocelyne Rudasigwa, contrebasse) (Florian Feyer, percussion) (Daniel Zea et Francisco Huguet, diffusion électronique)

VENDEDI

4 FEVRIER 2011 20H

Studio E. Ansermet, Maison de la Radio

2, passage de la Radio, 1205 Genève

Concert enregistré par la RSR - Espace 2

Tarifs: 20hrs (plein tarif), 15hrs (AVS, AL, chômeurs), 12hrs (étudiants > 20 ans), 10hrs (20ans/20hrs, mvt aérés), 5hrs (étudiants HEAD, HEM)

Administration: Rachel Deléglise

WWW.ENSEMBLEVORTEX.COM

ensemble VORTEX

concerts

saison 10/11

l'ensemble

musique

photos

contact

liens

presse

partenaires

ensemble VORTEX | concerts saison 10-11

Page précédente Page suivante ImTranslator http://www.ensemblevortex.com/ Actualiser Arrêter Google Adblock Plus Accueil Marque-pages

saïson 10/11:

Concert "Atelier cosmopolite 5", dans le cadre du Festival Archipel

vendredi 25 mars 2011 à 20h

Maison communale de Plainpalais - Grande salle

Ensemble Vortex + Ensemble Contemporain du Conservatoire de Genève, Jean-Jacques Ballet (direction)

Giacinto Scelsi, Okanagon (1968), pour harpe, contrebasse amplifiée et tam-tam

Oscar Carmona, Nebula VII bis (2002-2004/2011), Création, pour percussion, violon, contrebasse et électronique

Yumiko Yokoi, Voiceless letters (2010), Création, concerto pour saxophone ensemble et électronique en temps réel

Iannis Xenakis, Dmaathen (1978), pour hautbois et percussion

Juan Arroyo, El jardín de senderos que se bifurcan, pour hautbois, clarinette basse, harpe, alto et contrebasse

Jonathan Harvey, Wheel of Emptiness (1997), pour grand ensemble

Coproducteurs: Haute École de Musique de Genève • Ensemble Vortex

Ensemble Vortex & Ensemble de six voix solistes

vendredi 4 février 2011 à 20h

Studio E. Ansermet, Maison de la Radio, Genève

Oeuvres de: F. Garnero, A. Edler, N. Bolens, F. Perreten, A. Corrales, O. Saladrígues

Ensemble Vortex & Ensemble de Six Voix Solistes

Vortex fête ses 5 ans | week-end anniversaire

CONCERT DE CRÉATIONS

samedi 16 octobre 2010 à 20h

Studio E. Ansermet, Maison de la Radio

2, passage de la radio, 1205 Genève

Créations de: Fernando Garnero, Marco Suarez et Daniel Zea

Pièces de: Germán Moreno Brull et Omar Lavalle

Interprètes: Mélanie Brégant, Laurent Bruttin, Mauricio Carrasco, Florian Feyer, Rada Hadjikostova, Amandine Monier, Jocelyne Rudasigwa, Esmé de Vries et Béatrice Zawodnik

ENSEMBLE VORTEX

19H VERNISSAGE

DU PREMIER ALBUM

20H CONCERT

LIGNE ROUGE & ELECTRONICS

Marcelo Ohara, Brésil

GRÃO DE PO NA TERRA É TERRA, 2007, pour percussionniste, installation et électronique

Santiago Díez Fischer, Argentine

VOWEL NOISE, 2011, pour hautbois, violon, guitare et contrebasse

Stefan Keller, Suisse

PRELUDE, création, 2011, pour tablâ et live electronics

Yota Morimoto, Japon

VORTEXTURES, création, 2011, pour quatuor instrumental et électronique

Hugo Morales, Mexique

ENCLOSURE, 2007, pour cajón modifié et live electronics

Michail Jouravlev, hautbois (Georges Vassilev, guitare)

Rada Hadjikostova, violon (Jocelyne Rudasigwa, contrebasse)

Florian Feyer, percussion (Stefa Keller, tablâ)

Daniel Zea et Hugo Morales, diffusion électronique

SAMEDI

8 OCTOBRE 2011

Studio E. Ansermet, Maison de la Radio

2, passage de la Radio, 1205 Genève

Concert enregistré par la RSR - Espace 2

Tarifs: 20hrs (entree + album), 20hrs (plein tarif), 15hrs (AVS, AL, chômeurs), 12hrs (étudiants > 20 ans), 10hrs (20ans/20hrs, mvt aérés), 5hrs (étudiants HEAD, HEM)

WWW.ENSEMBLEVORTEX.COM

//////// Ensemble VORTEX, Saison 2010-2011
affiches, cartes postales, papier entête, programmes
2011-2008

//////// ensemble VORTEX > www.ensemblevortex.com RIP
design + html + css
2009

Part. #1: 02.05.09 - 10.10.09

TRANSHUMANCE / INALP

UN PROJET DE BÉATRICE GRAF (Konzept & drums)

2 MAI 11H
Place des Grottes (GE) > Bourse aux vélos
Duo avec JOHN MENOUD (guitare)

12 JUIN 18H
Métro-Shopping (GE) > Défilé sauvage de mode
BÉATRICE GRAF SOLO

13 JUIN 14H
LANDECY (GE) > Dans les champs de Tourne-Rêve
Duo avec LEVON MARET (vibraphone)

15 AUGUST 15 Uhr
HUNDWIL (AR) > Auf der Hundwiler Hoehe
Duo mit RETO SUHNER (Saxophon)

16 AUGUST 14 Uhr
UFFIKON (LU) > Im Tempelhof
Duo mit PETER SCHÄRLI (Trompette)

18 AOÛT 17H
BIENNE (BE) > Au Pavillon
Duo avec LUCIEN DUBUIS (clarinette/saxophone)

19 AOÛT 10H*
LA CHAUX-DE-FONDS (NE) > Au marché
Duo avec SAMUEL BLASER (trombone)

20 AUGUST TBA
ROHRSCACH (SG) > In der Badhütte
Duo mit RETO SUHNER (Saxophon)

30 AOÛT 17H
NEUCHÂTEL (NE) > Centre Dürenmatt
Performance avec LUZIA HÜRZELER (vidéo) &
RUDI VAN DER MERWE (danse)

DU 4 SEPTEMBRE AU 10 OCTOBRE
LANCY (GE) > Villa Bernasconi
Exposition Art et Son HÜRZELER & GRAF

Également à la VILLA BERNASCONI, dans le cadre
de La Bâtie-Festival de Genève

9 SEPTEMBRE 19H
Performances avec LUZIA HÜRZELER (vidéo) &
RUDI VAN DER MERWE (danse)

10 SEPTEMBRE
Atelier jeune public **14H-17H30**
Concert LILLY PUCIEN **18H**

11 SEPTEMBRE 18H-22H
Concert ENSEMBLE SÉMAPHORE

Transhumance / Inalp
Un projet / ein Projekt von Béatrice Graf & Association Sémaphore

Dès octobre / Ab oktober Part. #2 (Ticino, Thurgau, Vaud, Valais)
* reporté en cas de pluie / bei Regen aufgeschoben

Remerciements / Danke / Grazie: A tous les artistes und auch an Alain Dubois, Pré en Bulle, Reto Cadotsch, Marlies Schoch, Herr Wietz, Fritz Hauser, Valérie Leuba, Solo Matine, Frau Togni, Fred Radeff, Françoise Mamie, Dominique Saudan

Avec le soutien de la République et canton de Genève

Logo: VILLE DE GENÈVE, SUISSA, Appenzell Aargau, Electricité Romande, ine.ch, La Bâtie, ERNST GÖHNER STIFTUNG

www.beatricegraf.ch

Transhumance est un projet de Béatrice Graf, musicienne et plus spécifiquement batteuse.

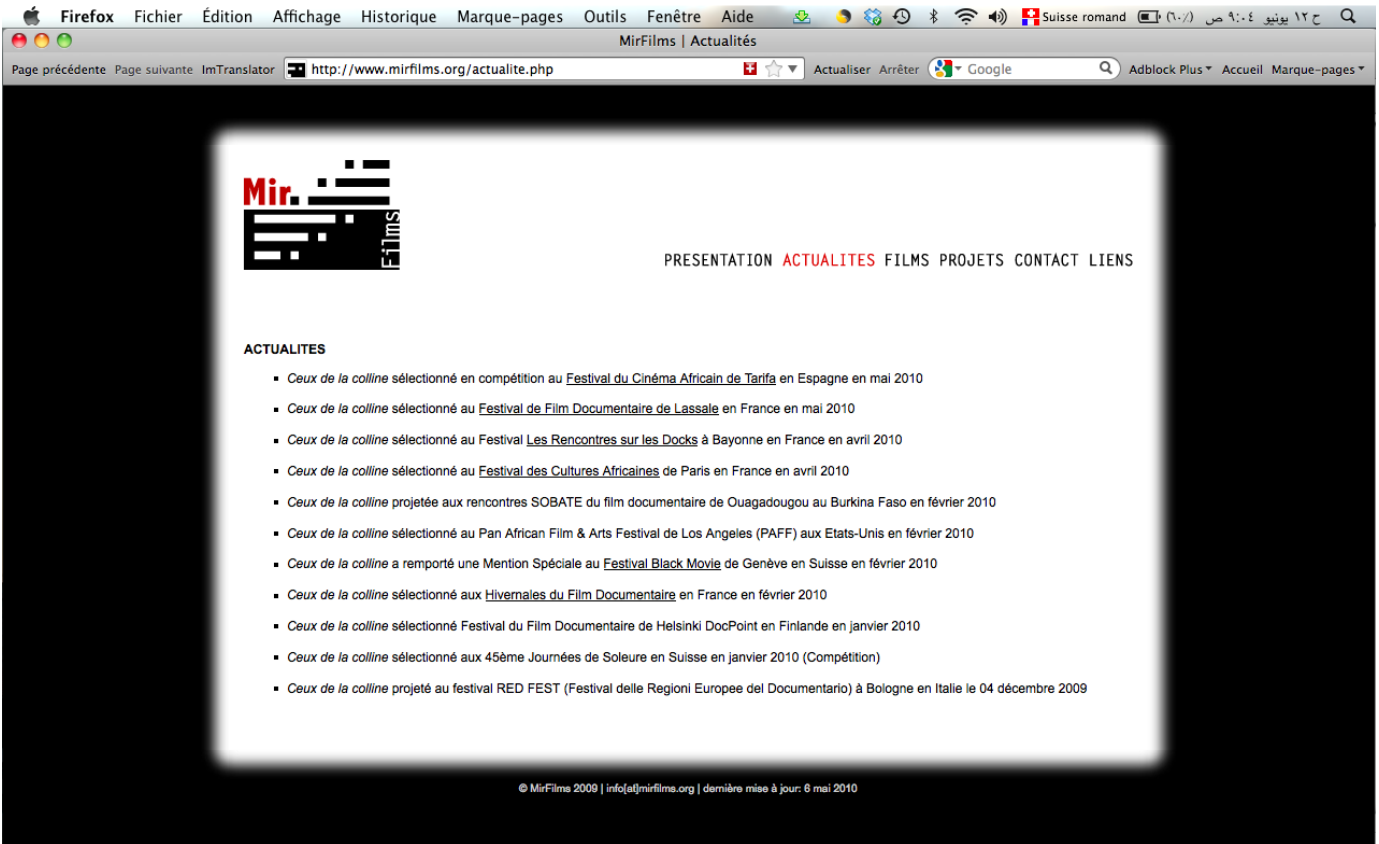
//////// Transhumance > www.beatricegraf.ch/transhumance

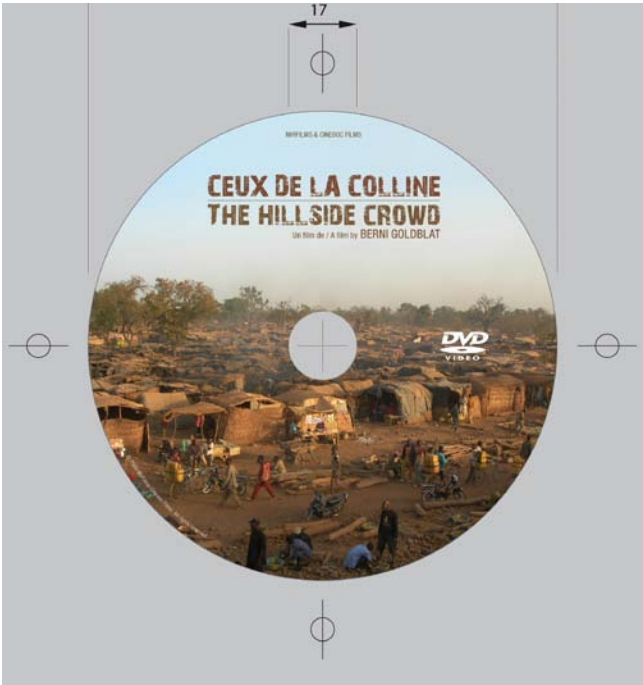
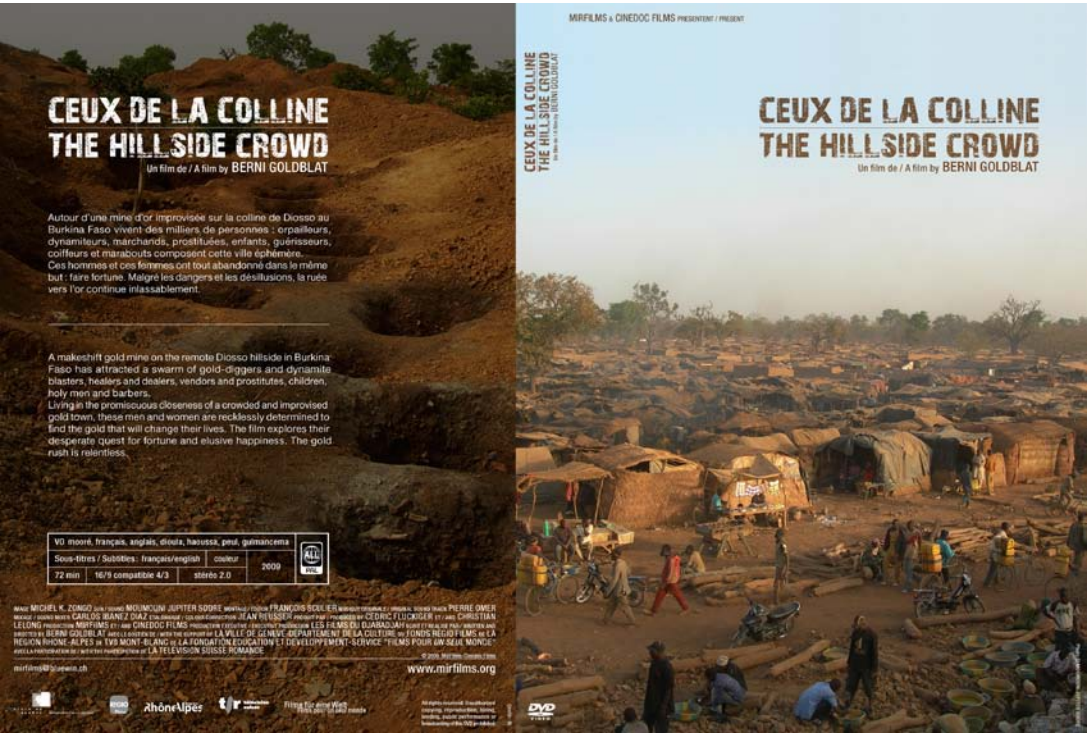
set de table, édition DVD, blog, presse

© sémaphore. 2009



mirfilms est une association créée en 2007 à Genève (Suisse) qui a pour objectif la production, la réalisation, la distribution et la diffusion de films et d'œuvres audiovisuelles.





////////// **THE HILLSIDE CROWD**, A documentary film by Berni Goldblat

Poster, postcards & DVD
2009

